

1 1/2" MULTI-PORT 7-FUNCTION SAND FILTER VALVE

VALVE MULTI-PORT 1 1/2" À 7 FONCTIONS POUR FILTRE À SABLE

MULTI-VALVULA DE 7 FUNCIONES DE 1 1/2" PARA FILTRO DE ARENA

VALVE FUNCTIONS • FONCTIONS DE LA VALVE • FUNCIONES DE VALVULA

Freeze Protection: All ports are self-draining to prevent freeze damage.
WARNING: Pump should not be running while valve is in this position.

Tous les ports sont fermés. La pompe peut être entretenue dans ce mode.
AVERTISSEMENT: La pompe ne devrait pas fonctionner lorsque la valve est dans cette position.

Protección de congelación: Todos los puertos se desaguan para prevenir daño de congelación.
ADVERTENCIA: La bomba no debe funcionar mientras que la válvula está en esta posición.

All ports are closed. Pump can be serviced in this mode.
WARNING: Pump should not be running while valve is in this position.

Tous les ports sont fermés. La pompe peut être entretenue dans ce mode.
AVERTISSEMENT: La pompe ne devrait pas fonctionner lorsque la valve est dans cette position.

Todos los puertos son cerrados. Puede darle mantenimiento a la bomba en esta estación.
ADVERTENCIA: La bomba no debe funcionar mientras que la válvula está en esta posición.

Bypass to Waste: Vacuum dirty water from pool. Water flows through multi-port valves, bypassing filter to waste port.

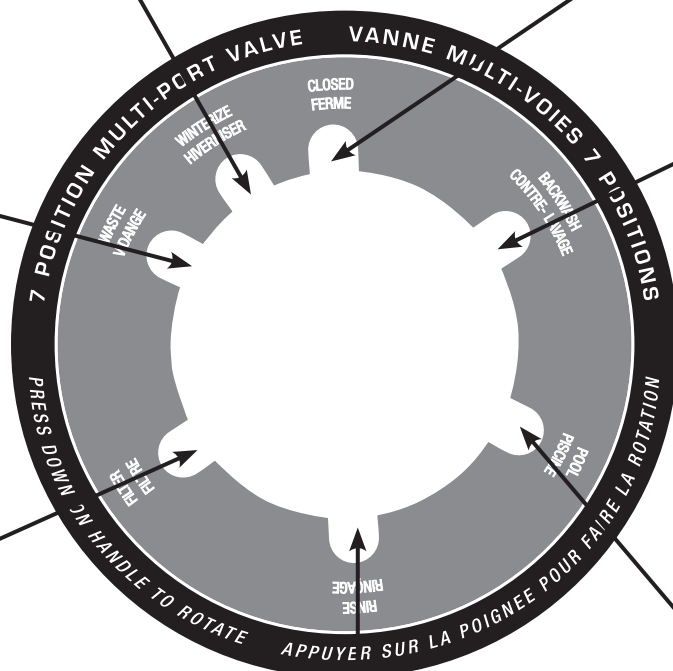
Vidanger : L'eau passe par la valve multi-port, ensuite est dévié pour être vidangée.

Puente al agua sucia de Basura: Aspire agua sucia de la piscina. El agua atraviesa las válvulas del multi-puerto, pasando el filtro a la puerta de basura.

Filtration Cycle: Water flows through sand bed and discharges to filter outlet. This is the normal operating position.

Cycle de Filtration : L'eau traverse le lit de sable pour ensuite décharger dans la piscine. C'est la position normale de fonctionnement.

Ciclo de Filtración: El agua atraviesa la arena y descarga en la puerta del filtro. Ésta es la posición de funcionamiento normal.



Reverses water flow of filter and discharges out waste port: Water flows up from tank laterals, stirs debris on sand bed surface, then flushes debris to waste port.

Les inverses arrosent l'écoulement du filtre et les décharges hors de la perte port : L'eau coule du fond vers la surface du réservoir, remue les débris sur la surface, rince et vidange ceux-ci.

Reversa la corriente del agua del filtro y descarga en la puerta de basura: Agua fluye para arriba de laterales del tanque, revuelven desechos en superficie en arena, después salen los desechos a la puerta de basura.

Recirculates pool water while by passing filter. Water flows into filter inlet and discharges through filter outlet.

Recycle l'eau de la piscine sans passer par le filtre.

Recircula el agua de la piscina mientras que pasa el filtro. El agua fluye en la entrada del filtro y descarga en la salida del filtro.

Rinses excess sand that is trapped in the filter laterals, septum and diffuser. Water flows through filter inlet and discharges through waste port.

Rince le sable excessif qui est emprisonné dans les parties latérales, le septum et le diffuseur de filtre. L'eau traverse l'admission et les décharges de filtre par le port de rebut.

Enjuaga en exceso la arena que esta atrapada en los laterales y el difusor del filtro. El agua atraviesa en la entrada del filtro y descarga a través de la puerta de basura.



2200 East Sturgis Road, Oxnard CA 93030 • Phone 805.981.0262 • Fax 805.981.9403

www.waterwayplastics.com • waterway@waterwayplastics.com

REPLACING A MULTI-PORT VALVE ON A SAND FILTER

FOR WATERWAY OVAL FILTERS

- 1) Remove connections and unthread the old multi port body from the filter body.
- 2) Using a Phillips screwdriver - remove the screw from the threaded sleeve on the filter body
- 3) Replace the threaded sleeve with:

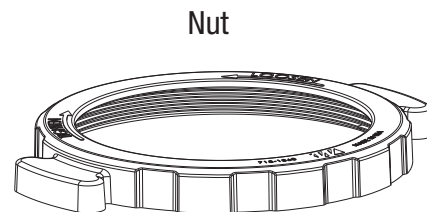
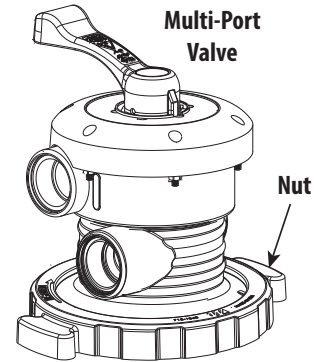
New threaded sleeve R7 version on all size models manufactured before 2024

New threaded sleeve R7 version on all 16" and 19" models manufactured before 2025

New threaded sleeve R5 version on all 22" and 26" models manufactured 2024 to present

New threaded sleeve R5 version on all 16" and 1" models manufactured in 2025

- 4) Install the new multi-port valve



WARRANTY

For product registration visit: www.waterwayplastics.com.
For Warranty questions or claims please contact point of purchase.

REPLACEMENT D'UNE VALVE MULTI-PORT SUR UN FILTRE À SABLE

POUR FILTRES OVALES POUR VOIES NAVIGABLES

1) Retirez les raccords et dévissez l'ancien corps multivoies du corps du filtre.

2) À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez la vis du manchon fileté du corps du filtre.

3) Remplacez le manchon fileté par :

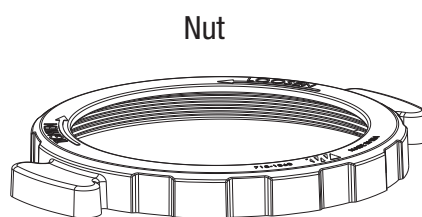
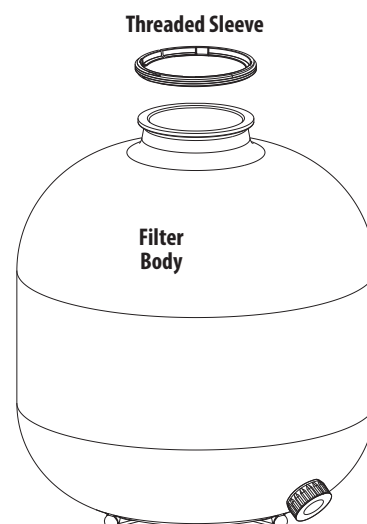
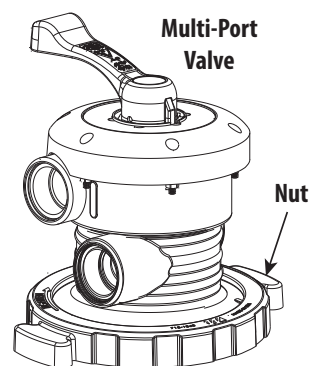
Nouveau manchon fileté version R7 sur tous les modèles fabriqués avant 2024

Nouveau manchon fileté version R7 sur tous les modèles 16" et 19" fabriqués avant 2025

Nouveau manchon fileté version R5 sur tous les modèles 22" et 26" fabriqués de 2024 à aujourd'hui

Nouveau manchon fileté version R5 sur tous les modèles 16" et 19" fabriqués en 2025

4) Installez la nouvelle vanne multivoies.



GARANTIE

Pour l'enregistrement du produit, visitez : www.waterwayplastics.com.

Pour des questions de garantie ou réclamations, veuillez communiquer avec point de vente.

REEMPLAZO DE UNA VÁLVULA MULTIPUERTO EN UN FILTRO DE ARENA

PARA FILTROS OVALES DE VÍAS DE NAVEGACIÓN

1) Retire las conexiones y desenrosque el cuerpo multipuerto antiguo del cuerpo del filtro.

2) Con un destornillador Phillips, retire el tornillo del manguito roscado del cuerpo del filtro.

3) Reemplace el manguito roscado por:

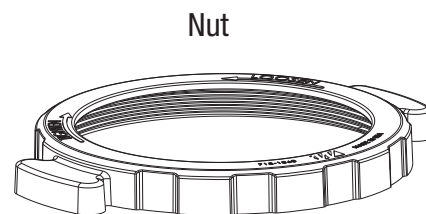
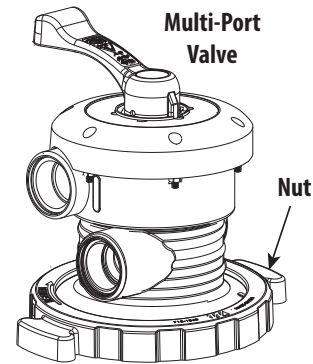
Nuevo manguito roscado versión R7 en todos los modelos de todos los tamaños fabricados antes de 2024.

Nuevo manguito roscado versión R7 en todos los modelos de 16" y 19" fabricados antes de 2025.

Nuevo manguito roscado versión R5 en todos los modelos de 22" y 26" fabricados desde 2024.

Nuevo manguito roscado versión R5 en todos los modelos de 16" y 19" fabricados en 2025.

4) Instale la nueva válvula multipuerto.



GARANTÍA

Para registrar el producto, visite: www.waterwayplastics.com.
Garantía de consultas o reclamaciones por favor comunicarse al lugar de compra.